

圣经主日庆典 圣言是生活的



为配合圣经主日，圣经协会于 7 月 11 日在和平之后堂举行了感恩庆典。由谢益裕总主教主祭，董立神父、李瑞茂神父及彭志顺神父共祭。当天主题为“圣言是生活的”，出席的教友非常踊跃。

在协会总神师彭神父主持供奉圣经礼后，董立神父针对“圣言是生活的”告诉大家，天主教在古时候，以多种方式通过先知及自己的儿子耶稣来跟祂的子女们说话，圣经就是天主的话。“凡受天主默感所写的圣经，为教训、为督责、为矫正、为教导人学正义，都是有益的。”（弟后 3:16）

天主的话是生活的，耶稣在昨日、今日到永远都跟我们的生活有着密切的关系，给我们希望和力量。

董神父提到今年教会以“体味天主的话”作为圣经主日的主题，就是要教友多了解圣言，体味天主的话，让圣言赐予力量去为主作见证。天主的话也是滋养生命的，教友在恩宠及认识救主耶稣基督上渐渐增长，因为我们生活、行动、存在都在祂内。

在 2002 年领洗的梁毓才兄弟在见证中，分享圣言在他的生活中所引起的牵动，通过圣经的引领，让

他实践在生活上。毓才兄弟提到属于内向性格的他，当被邀请作为圣言宣读员时，不敢答应，后来在读到宗徒大事录第 12 章 7-10 节，给了他很深刻的启示，才勇敢地接受；起初很害怕，经过不断地读圣经，渐渐地变得较有自信，且能够在圣经协会的组员退省中面对百多人，讲述“圣言探索”。他也随从彭神父到广州去与当地的教友进行圣言探索的交流。

在弥撒证道中，谢益裕总主教提醒大家，圣言在教友生活中的重要性，圣言在教友的信仰旅途上引导大家到达天乡去。既然圣经是天主的话，如果大家不看圣经、作反省，又怎能与天主建立密切的关系呢？为了要与天主多相连，就必须以信德的心去聆听天主的话，活出丰盛的生命。

谢总主教也提到不要以看小说及杂志的心态去阅读圣经，鼓励大家与家人一起阅读并分享，或者是参加圣经小组的分享，就会发现圣经不仅是天主的话，也是为了我们的救赎。最后，他提醒大家要在日常生活中，让圣言生活化，与天主建立密切的关系，为天主作见证。（文：韩美珠 / 图：罗秀玉）



圣堂朝圣一日游

本地华文教会新近成立的退休人士小组主办“圣堂朝圣一日游”已于 6 月 29 日圆满举行。

56 位教友在九时一刻到达天主圣三堂集合。在活动负责人初理兄弟致欢迎词后，由玫瑰和淑鸾两位姐妹带领大家朝拜圣体及歌咏祈祷。讲座一开始，董立神父就阐明朝圣的意义，他认为朝圣不一定要到国外，新加坡所有圣堂都供奉着圣体，教友们可以舍远取近，到圣堂去朝圣。他也谈到天主圣三虽然合成一体，却各有使命：圣父创造宇宙，圣子完成救世工程，圣神圣化我们。教友们该当寻求天主的旨意，光荣圣父，按基督圣子的教导生活，并祈求圣神光照。接着，该堂华委主席陈华中兄弟介绍圣堂的历史、华文组织的活动情形，然后是参观圣堂，大家都对圣三堂活跃的华文教务留下深刻的印象。

朝圣的第二站，是今年一月间举行祝圣礼的上主慈悲堂。除了在小堂内朝拜圣体、歌咏祈祷外，还由凤梅、柔璇两位姐妹带领诵念上主慈悲串经。董神父在讲座中谈到上主慈悲敬礼的来源及神圣慈悲耶稣画像所包含的意义。诵念上主慈悲串经，使我们更能体

会耶稣降生成人及祂在十字架的苦难是为救赎人类，并在上主无限慈悲中获得救恩。大家分三组参观圣堂后，都对圣堂的两项珍品，既从意大利订制的上主慈悲彩色玻璃及上主慈悲镶嵌圣像赞叹不已。

朝圣的第三站，是后港的圣母圣诞堂。大家用由该堂“玛窦 25”组员准备的午餐后，就展开朝圣活动。朝拜圣体后，萧永伦神父就以玛窦福音 25 章的三个比喻：十童女、塔冷通和牧人分开绵羊和山羊，鼓励从职场退下来的兄弟姐妹们，不要埋没天主赐予的才能，应意识到天主赋予的责任，走出自己的小圈子，在天主的恩宠下成己成人，为教会、社会及人群服务。讲座后，萧神父还亲自带领大家参观圣堂，并讲解圣母圣诞堂的悠久历史及其特色。

这次的朝圣，是继 3 月间的退休人士退省日后的一个后续活动，小组还有计划推动一系列的活动，希望教会中的退休人士，不只前来参加活动，更希望大家能参与推行及策划的工作，共同度一个喜乐圣善的退休生活。

（文图：退休人士小组提供）

东马亚庇总教区 黄士交神父 蒙任助理主教



东马亚庇黄士交神父（Fr. John Wong Soo Kau）于 6 月 21 日蒙教宗本笃十六世任命为亚庇总教区助理主教，晋牧典礼订于今年 10 月 1 日下午，假亚庇圣心主教座堂举行。

黄神父于 1968 年 6 月 6 日在山打根出生于华人天主教家庭，中学毕业后进入古晋圣伯铎大修院进修哲学和神学，1999 年 1 月 21 日晋铎，在亚庇教区圣心主教座堂服务。

2002 年被派到罗马深造，攻读灵修神学；2004 年获得硕士学位，返回亚庇，任教区天主教中心主任。

亚庇正权主教李奕瑶总主教在向全体司铎致函中，恭贺新助理主教的任命，并邀请大家为他祈祷，求主赐以智慧及勇气履行新的职责。

亚庇总教区总人口 3,746,000，天主教徒 186,138，分布在 17 个堂区，司铎 38，会士 140。

助理主教（Coadjutor Bishop）由教宗任命，协助管理教区，拥有自动继承权，表示当正权主教退位时，助理主教便会成为下一任正权主教。

辅理主教（Auxiliary Bishop）也由教宗任命，辅佐正权主教处理教务，本人无继承权。

BROKEN TO COMPLETE



DIOCESAN VOCATION RECOLLECTION

Date & Time: 13 Aug (7.30pm) to 14 Aug (1.30pm) 2010
Who: Single male Catholic age 18 - 35
Where: St Francis Xavier Major Seminary
Registration: email to seminariansonline@gmail.com

加尔默罗区团主保庆典

7月4日，加尔默罗圣母旗下的圣母军东区、西区及城市区的3个区团的军友们齐集在圣方济亚西西堂，庆祝加尔默罗圣母的主保，由张伟神父主祭弥撒。

在圣乐的伴奏下，各个支团代表高举单位军旗陆续进场后，即开始了弥撒圣祭。

张伟神父在证道时说，7月16日为加尔默罗圣母之主保，这和修会有着密切的关系。据说在1251年，当时加尔默罗山的隐修院遇到了困难，会长和修士们便向圣母祈祷，祈求帮助。7月16日这一天，修会会长西满·斯道克看见了圣母显现，给了他一件褐色圣衣，作为宠爱的特恩，圣母对他说，凡穿此圣衣者，将不会跌入永火之中，这圣衣从1726年在教宗本笃十世的推广下，传遍各地，后来成为得救的标志。

张神父希望军友们戴上圣衣，聆听天主的话，按照福音生活，热诚为他人服务，活出信仰。

圣母是完美的，她为我们带出了耶稣，给我们立了好榜样，我们要效法她，以圣母的精神去传扬耶稣的爱，并要记得以天主的武装、圣神的利剑，借着圣神的恩宠，去为天主作见证，传播福音。

圣母是耶稣真正的门徒，圣衣也是圣母的标志。张神父劝勉大家要以孝爱之心，投靠圣母，与圣母建立密切的关系，在她的保护之下，继续耶稣基督的使命，



去关心社会贫穷的边缘人，作为传播爱的使命及和平喜讯的使者。

最后，在张伟神父及大家的见证下，举行了3个区团的职员宣誓就职典礼。张神父劝勉新职员们要坚定信仰，活出使命，成圣自己，圣化他人。

(文/韩美珠 图/汤慧玲)

圣母圣诞堂 成立二新团体

圣母圣诞堂于5月9日，成立了华语慈悲经小组，负责人是该堂圣母军可敬之母支团团团长廖海登兄弟。小组进行敬礼的时间是每个主日中午12时30分，参加者有20多位。海登兄弟提到在还没有成立这个小组前，他必须到君王堂或圣伯多禄圣保禄堂去。现在就很方便，也为教友的灵修提供一个选择。

另外，该堂于5月29日成立了圣母往见读经小组，这是在“玛窦福音”讲座后，召集参加者而成立的读经组。组长是杨月卿姐妹，组员以新教友为主。这是该堂卢德读经、法蒂玛AB组之后的第四个华语读经小组。圣母往见读经小组于每个星期六下午5时30分聚会，目前在研读玛窦福音。(文图/蔡丹青)



圣经问答比赛 庆祝圣经主日

圣母圣诞堂于7月3日举办圣经问答比赛，这是堂区华委为庆祝圣经主日所办的系列活动之一。

圣经问答比赛分公开组及学生组。学生组只限给中学要理生，而公开组则公开给团体成员及教友。题目包括是非题、选择题及填空题；为了鼓励大家翻查圣经，参加者都必须带圣经来查找圣经章节，这也提高了比赛的难度。此外，儿童要理班也为小学生准备了填色比赛，让所有的小学要理生参加。

公开组的参赛者有10位，学生组也有10多位。圣经问答比赛的负责人之一，廖丽莲姐妹说：她原本不晓得会有多少位前来参加，看到参加者的积极响应，感到很欣慰。

堂区华委主席展龙兄弟说，这个活动反应很好，他们明年会再接再厉，做得更好。

比赛的结果于7月10日，圣经主日当天宣布。

(文图：蔡丹青)



活动消息

健康讲座

讲题：健康、酵素、DIY
主讲：黄崧育医师
日期：8月5日(星期四)，晚上8时
地点：圣亚纳堂礼堂

欢迎带家人与亲友们出席

2010年粤语避静

主题：忠仆 — 身体力行
主讲：严全明神父、彭志顺神父
日期：8月9日(星期一)
时间：上午9时至下午6时
地点：天主教灵修中心
主办：圣伯多禄圣保禄堂粤语组

活泉灵修中心主办

“知己知彼，探索自我”系列

主题：我行故我在
目的：帮助参加者看清想要与需要，了解自我行为与动机。
主讲：林玉莲修女
日期：8月14日(星期六)
时间：下午3时至5时
地点：嘉诺撒活泉灵修中心 100 Jalan Merbok
收费：\$15.00
询问电话：64662178
网址：www.lifespringscanossian.com

圣伯多禄圣保禄堂慕道信仰之旅

圣伯多禄圣保禄堂慕道团课程
目前继续招生

时间：星期五晚上7时30分至9时30分
课室：三楼礼堂(小教堂)
敬请通知亲朋戚友，也欢迎再慕道者旁听。
询问：64484289 或 81814642

“礼仪圣事”讲座

主讲：陈汉平兄弟
内容：(一) 启示与救恩
(二) 圣事与礼仪
(三) 感恩祭与礼仪年
日期：9月7、14、21日(3个星期二)
时间：晚上7时45分至9时30分
地点：圣伯多禄圣保禄堂
联络人：邹国华 97978136
林赛兰 98879571 / 66042663

主办：教委教友信仰培训小组

华恩庆祝24周年感恩弥撒

日期：9月10日(星期五)
时间：上午10时正
地点：耶稣复活堂
联系：以智*焕南夫妇
电话 96652387 / 传真 62581340

灵修加油站

灵阅读祷 Lectio Divina

请来，认识、进一步学习、体验教会历史悠久的祈祷方式

主持：圣衣会蔡汉坤神父
日期：9月18日(星期六)
时间：下午2时至4时45分
地点：圣伯多禄圣保禄堂3楼小堂
主办：教委灵修小组

明年和平日主题：宗教自由

(天亚社讯) 宗座正义和平委员会7月13日公布，教宗本笃十六世为明年2011年元旦、第44届世界和平日选定的主题为：“宗教自由，和平之路”。

这次教宗重新把世界和平的关键放在宗教自由上，因为世界不同地区继续存在着对宗教信仰生活施予或大或小、或明或暗的限制，加以歧视，甚至迫害少数宗教信徒。

由于宗教自由源于人性尊严，而且趋向探求生命中不变的真理，因此宗教自由乃是一切自由中的自由，是所有自由的根本。

宗教自由是否真实，完全在乎它是否与探求真理、探求人的真理一致。这就是分辨宗教现象的和其内容真伪的基本准则。这样的分辨尺度和准则不接受原教旨主义的宗教狂热和对人性真理的操纵控制，因为凡是违反人性尊严的，必定

反对寻求真理，也因此不能被视为宗教自由。为此，宗教自由实在是主张并维护人性尊严和生命自由。

梵蒂冈第二届大公会议“信仰自由宣言”说：“天主赐给人参与祂的法律，使人在祂上智温和的安排下，能逐渐认识永恒不变的真理。所以，人人都有义务和权利追求真理”(宣言3)。这天职应该被视为人的基本权利，是人得以全面发展的前提，是实现公益和缔造世界和平的条件。

教宗本笃2008年4月18日在纽约联合国总部说：“人权必须包括宗教自由权利，这个权利既是个人也是团体表达宗教信仰的方式，这种信仰的表达显示人的一体性，即使他作为国民和作为信徒之间有明显区别。”

2011年的选定主题显示教宗带领人类走向和平道路的巅峰。从历年他为这个节日选

定的主题来看，不难发现教宗提供给全人类反省的内容是越来越深湛：像2008年“人类家庭，和平的团体”；2009年“消除贫穷，建设和平”；今年“如果你要和平，就守护宇宙万物”。

这一连串的主题都植根在人追求真理的天职上，而真理乃是人性尊严的指针，因此每个人都有追寻真理的自由。

教宗在联合国强调：“宗教信仰者为了成为积极活跃的国民，必须压制他们本身的宗教信仰，这是不可思议的。绝不应该为了享受自己的权利而必须落到否认天主教的地步。”

他又说：“人不应该被自己的信仰所分裂，因为信仰对他的人格和生活产生重大影响。”因此，“拒绝承认宗教生活和追求天主对社会所带来的贡献，必定助长个人主义的歪风，破坏人的完整性”。

日本主教团期望国民忠实看待历史

(天亚社讯) 日本主教团主席呼吁国民忠实地审视日本过去的殖民政策。

日本、大阪总教区池长润总主教是在8月举行十天和平活动之前作出此呼吁。日本教友将在8月6日长崎原爆周年日，至8月15日，举行纪念活动。

当谈及日本于1910年并吞朝鲜并将它纳为殖民地的一百周年时，总主教表示：“我们各人都需要再次审视所有与日本殖民主义相关的事情，包括日本天主教会在这个重要历史转捩点的责任。到底发生了什么事情及它为其他人带来什么样的伤害？”

他的讲话是重申主教团在2005年发表的“和平的呼吁”文告。该文件促请国民再次追溯过去，承认并反省日本军队在第二次世界大战的侵略行为。

他在声明中指出：“在上主面前，勇于坦承我们的罪过并寻求祂的宽恕，并非自卑，反而是我们遵照基督要求的方式，成为真正人类的途径。”

他续说：“这一年，在日本及海外为和平发出的声音，已经演变成激荡的雷鸣。”他以国际废止核武运动及反对冲绳岛普天间军事基地，作为这些和平呼吁的例子。

他又提及高见三明总主教为了提倡裁减核武。最近将长崎总教区的著名“被炸的玛利亚”雕像带到纽约展览。池长润总主教说：“我们每各人都对未来有一定责任，而我们首要任务是听取受害者的呼声。”

联合国秘书长潘基文已定于今年8月到访广岛及长崎。

南韩、澳洲教会在媒体运用日新月异

(梵蒂冈讯) 南韩首都首尔总教区与时俱进，自7月中推出一项特别为iPhone使用服务：首尔总教区周报将可自智能手机下载并查阅。

这项免费下载服务让下载者提前在周报订户收到报纸前阅读周报。借由触摸荧幕，读者可以很容易地选择更有趣的专栏及网页。除此，首尔总教区的技术人员正准备能在口袋型苹果电脑上阅读每日颂祷的服务。

首尔总教区的社会传播处解释这种新作法是“教会适应

变化”，并指出过去在这方面也已经有所作为。有些服务能在手机上阅读圣经、每日诸圣及圣咏的默想。有些服务提供收听天主教广播电台节目。

南韩天主教会是技术领域上的先驱：1400个堂区几乎都有自己的网站，在网上提供天主教教义课程。今年3月，某堂区推出“伍里堂区电视”是互联网上第一个独立营运的电视。

此外，澳洲悉尼刚设立的新天主教电台“C电台”播报

消息及时事新闻，播放祈祷、灵修及读经节目。节目包括与悉尼总教区波蒂厄斯辅理主教“直接对话”。节目中波蒂厄斯辅理主教面对各式各样火热的问题，予以答复。

除此，为青年增设的节目“信仰，生命与青年”，来自尼日利亚的拉瓦尼修士讨论“跨越洲际与文化的见证”；嘉布遣修会斯图尔特神父向听众们解释嘉布遣修会与许多澳洲人早晨爱喝的卡布奇诺咖啡的关连。

新修订严重罪法规在教会内获得好评

(梵蒂冈讯) 圣座教义部于7月15日公布有关处理教会内部严重罪法规的修订获得全球各地主教团的一致好评。在教会内部犯的严重罪行包括对圣体圣事和修和圣事所犯的罪行，以及神职人员的性侵犯罪行。

美国的主教们对“严重罪法规”的新修订表示满意。美国主教团保护儿童委员会主席库皮奇主教说，这是在对抗性侵犯儿童可怕罪行方面向前走出的积极一步。库皮奇主教写道：“我们从教义部获得了鼓舞。”

他回忆了美国主教们2007年批准有关指控侵犯罪法规时圣座给予他们的支持，以及对侵犯智障人士罪行的严肃处理所获得的特别赞赏。库皮奇主教结论说：“有关法规的修订，令我们更加坚定决心，来尽一切可能，特别是在教会中，保障儿童的安全，使儿童受到保护。”

美国主教团教义委员会主席，华盛顿的总主教维尔则在一个通告中特别谈到：企图祝圣女性为司铎被列为“严重罪行”之一。维尔总主教

说，“我们欢迎梵蒂冈对有关违反神品圣事严重罪行所作的澄清。”

维尔总主教又说：“天主教从一开始便教导人们只有男性可以领受神品圣事，即使时代改变也不能改变这个事实。这丝毫不损害妇女一直以来在教会中担任的重要角色。”他指出，今天妇女在教会各层面的重要职位上为教会服务，教会对她们感激不尽，也因为妇女的活动和她们的参与，令天主教会成为今天造福人类和带领世人成圣的强大力量。

德国主教团主席措利诗主教评圣座教义部的“严重罪法规”新修订是一个强烈的信号，一个清楚的信号。他感激新修订的法规程序更快速，将对恋童罪行的法理效力期限增加到20年，并引进有关恋童罪行的法规。

措利诗主教说：“我赞同圣座教义部发出清楚的信号，促使人们毫无保留地提供有关这个罪行的消息及对这类罪行的惩罚。”这位德国主教团主席措利诗主教指出，新法规是支持受害者的明确见证。

香港教会劳工团体要求合理的最低工资

(天亚社讯) 香港天主教劳工事务委员会(劳委会)7月13日晚，立法会恢复审议“最低工资条例”草案前夕，在立法会外举行祈祷会，要求保障劳工能赚取合理收入，以维持家庭所需。

劳委会总干事麦尤美韶说，教会倡议的是“家庭工资”，亦即一名工人的工资能养活一个家庭。要达致这标准，时薪不能低于33港元(约6新元)，相等于6800元的月薪。

她说，因为代表商界的功能组别立法议员的反对，她估计最后未必能达到，但仍希望至少有30元时薪。

劳委会神师谭建平神父在祈祷会中说，合理工资不单是经济问题，也是人权问题。

约70名参加者随后游行至礼宾府。他们燃点着蜡烛，沿途高唱圣咏。到达礼宾府后，他们诵读《圣经》，并

邀请工人、外籍佣工及残疾人士分享及宣读声明。

他们又请门警把教宗本笃十六世的《在真理中实践爱德》通谕，以及一把放大镜转交行政长官曾荫权。麦尤美韶说：“曾荫权是天主教徒，我们希望他能看清楚教宗所写的社会训导。”

商界及基层劳工团体一直对最低工资水平的订定有争议。其他劳工团体也抗议有关草案。“亚洲移民协调组织”发言人埃尼·莱斯塔里说，投票支持最低工资订在33元，以及将与雇主同住的外籍佣工纳入条例，就是向真正的民主和社会正义说“是”。

立法会预计要三天时间审议这项具争议性的草案。条例通过后，最低工资委员会稍后会订出首个最低工资水平，交由行政长官作最后决定。



人人都希望有个温暖美满的家，上有健康的父母，下有聪明可爱的孩子；夫妻有安定的工作，相敬如宾，恩爱过活。可是最近从报章看到：儿女对敬老已经褪色了。心中不由起了无限感慨。

说实在的，生活在这步伐繁忙、资讯文明、物质丰富的社会，年轻人必须天天面对繁重的工作、复杂的人际关系，他们要灵活运用自己的才能，工作压力很大。随着各种资讯和先进科技的影响，他们的思想与看法也和父母不同。沟通方式很难认同，就是每天的吃喝玩乐方式，也和从前不同，一切要加快、添色彩、多样化……如果硬要他们跟随古老步伐生活，那是不合理的，也绝对不可能。

但自古以来，中国以孝道为立国之本。中国廿四孝的故事，家喻户晓。这说明孝道的重要，况且百行孝为先，有父母才有自己，为人儿女的要思恩莫忘报。

父母恩情似海，做儿女的是穷一

生也报答不完：父母一生对儿女的操心、关怀、爱护、看顾，无微不至的教养，培养孩子宝贵的学识，陶冶孩子高尚的品格，供给孩子优良的读书环境，喂养他们充分的食粮，装备他们为完美的人，将来进入社会，服务人群。父母对孩子用心良苦播下的好种子，就是要孩子茁壮成长，结出优良的果实。总之，父母在孩子身上付出的一切，是人间至高无上的爱，是世间的至宝，是亲情无价，所以孩子事奉父母是理所当然的。乌鸦尚且有反哺之恩，难道身为“万物之灵”的人还不如乌鸦吗？

天主十诫其中第四诫是“应孝敬你的父亲和你的母亲，好使你在上主你的天主赐给你的地方，延年益寿。”（出 20:12）

箴言 23 章 25 节劝人尽孝道：“应使你的父亲因你而喜悦，应使你的母亲因你而快乐。”

总之，尽孝道是天经地义的，儿女对父母孝顺是理所当然的。天主是

全能全知的，祂一定会祝福孝顺父母的儿女，因为天主是忠诚信实的天主！

想起童年时的邻居——李氏夫妇，育有三男一女，都在英校念小学。父亲是某工厂的文员，母亲是家庭主妇。每天下午我总会听到朗朗的读书声或母亲教孩子读书的声音。读书在和谐的气氛中进行着：孩子专心读书和做功课，母亲在旁教导和督促，功课当然会日益进步。他们的成绩都是全班名列前茅的。傍晚时分，一家大小坐在一起，谈笑风生，其乐融融。每个主日天，他们会陪同年老的父母（父母没有和他们住在一起）去参加弥撒，然后拿着大包小包的糕饼、水果、食物，回家一齐享用。年老的父母总是抚摸着孙儿的小手，或拥抱他们，亲吻着他们的脸。两位老人家总是笑容满面，充满着知足感恩的真情。我当时虽然年纪小，但看在眼里，记在心里，脑子时常泛起那美丽动人、完美纯真的天伦乐蓝图。

记得读中学时，我们唱过一首“天伦歌”，这是一首很有内涵的好歌，很感动人，其中最激动人心的句子：“人皆有父，翳我独无？人皆有母，翳我独无？……何处觅源头？莫道儿是被弃的羔羊，莫道儿是已哭断了肝肠，人世的惨痛岂竟是失掉爹娘？奋起呀！孤儿！……收拾起痛苦的呻吟，献出你赤子心情，老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼；收拾起痛苦的呻吟，献出你赤子心情，服务牺牲，服务牺牲，让社会增份力量，……浩浩江水，……庄严宇宙恒古存，大同博爱共享天伦！”这是人间至高无上、最神圣的天伦乐——大同博爱，共享天伦。

但愿世人不但要尊重、爱惜年老的父母，更要推己及人，献出爱心，有钱出钱，有力出力，使普天下无依（在老人院）的老人，仍旧能享受到人间温馨的天伦乐！实现大同博爱，共享天伦的完美！天主必赐你延年益寿、福泽绵绵！

当那盏油灯燃烧到尽头时…… 你能勇敢的去面对它吗？

义工

当那盏油灯燃烧到尽头时，我们可以换上另外一条灯心，好让它继续点燃。然而，人的寿命除非有仙丹妙药或奇迹出现，否则生命难以延长，徒乎奈何！

江小姐的一位近亲得了末期癌症，她向我打听此类病人将会出现什么状况时，禁不住情绪波动，泪盈满眶。其实，像这种情形在医院里司空见惯的，所谓人非草木，孰能无情？

首先，我要声明自己不是什么专业辅导员，我之所以略懂如何安抚临终病人和他们的家属，是因机缘巧合在医院当义工，耳闻目睹护士们开导和安抚病人家属，日子一久，自然而然就将这些方法牢记于心，在适当的时候可以与人分享。当然，在人生生命终止前的那一刻，包括病人本身和家属，任谁都难以接受这残酷的事实。

癌症病人一旦走到末期，家属应该了解病人将会出现什么状况，以便克服心理障碍，从容应付。当这生命走到最后一刻时，愁云惨雾笼罩着每一位亲人，说实在的，人除非身历其境，还真不能体会生离死别的凄怆，病人家属的痛苦心情实在难以言表。因此，辅导家属也是医务人员的当务之急，他们必须以极大的耐心来开导病人家属。

生老病死是人生必经的过程，病人若家境好，也许可活得更久，然而对那些连三餐都成问题的人来说，一旦患上癌症，简直是生不如死！人不论贫富，当这天到来，想要逃都逃不了。现在让我们平心静气地问一问自己，当一个生病的亲人走到这最后阶段时，你将如何面对？是呼天抢地、心情激

荡，抑或眼中含泪但却坚强地面对及接受现实？

当病人出现下列状况时，你该如何面对？我觉得我们有必要多加了解，到时才不会方寸大乱。

当病人极端疲弱时

注意若病人非常的疲惫虚弱时，你得适当地为病人调整身体位置，注意床褥是否干燥，病人是否要大小便，适时地协助他排便或更换纸尿裤，整理肮脏了的床被；探测病人体温，提供适当的流质饮料等。这些都能给病人一种舒适的感觉，让他觉得好过些。

当病人出现昏睡状况时

千万别惊动他们，这时可以在他们耳旁轻声说话，也可亲切地握住他们的手，表以关怀，送以温暖。即使病人没有回应，并不代表病人没有感觉，此时的病人也许已感觉到非常的温馨，心里充满着平安踏实。

当病人烦躁、情绪不稳时

有些病人会显示出烦躁、情绪不稳，切记千万别控制病人的活动能力。你可以在旁观察注意病人的安全，若病人想把口内的分泌物吐出时，最好把病人的头部轻轻地转向侧面，方便分泌物流出，然后用布或纸巾轻轻地帮他嘴巴抹干擦净。

病人拒绝药物或进食时

当病人胃口或因着其他因素而拒绝进食或服用药物时，不要以强硬手法使之顺从，你可以用温婉的口气告诉他食物、水和药物对他们的身体有一定的帮助，让他们宽心。但若注意到病人已到了自己没能力服食的阶段，就必须提醒医务人员改用导管

从鼻子把流质食物和药物输送进去，这样病人才能得到一定的滋养和药物疗效。

病情激变频临弥留

当病人突然心情激动，说话反常，感到无助、情绪反复不定、厌世及想早日离开尘世，或说见到已去世的亲友等等，病人家属这时应该警戒，或许最坏的时刻已逼近。此时此刻人与人之间的肢体接触可代替千言万语，尝试拥抱和亲吻他们也是一种表示。与此同时，对病人表示过往的歉意，请求宽恕和谅解，这样病人或许会感到宽慰而离去。病人可能只期望与几个亲近的人物在一起，这是一个重要的阶段，最好能够配合病人的要求，让病人如愿地安祥离去。

确定死亡办理后事

人生旅途终到尽头，此时必须确定病人是否真正离去。你可以观看到病人的呼吸、心跳是否停止，他的眼皮也许睁开着，但眼睛瞳孔放大没有反应，也不眨眼。有些人的嘴巴可能稍为张开，下体或许还有大便与尿液排出。倘若病人在家中去世，第一，别紧张，收拾起慌乱的心情，保持心态平静，直到证明病人已经完全停止呼吸，同时把去世时间记录下来。让死者保持平躺的姿势，为对死者表示尊重，尽量以布覆盖其上。接着，打电话通知主治医生，准备好病人的身份证和其它证件如病历等，以备进行死亡鉴定手续。

以上所述只不过是协助家属如何面对病人临终的简略过程。在此我衷心祝愿所有在医院治疗及复原中的病人，早日恢复健康，永不病发。



家庭生命线

新加坡总教区家庭生活协会月报

如何与公婆搞好关系——家庭生活协会高级治疗师 Theresa Bung

本期刊登两篇有关夫妇的文章。在第一篇文章里，本协会的高级治疗师 Theresa Bung 与大家分享如何在大家庭中改善夫妇与公婆之间的关系。第二篇文章则追溯一对夫妇在自然家庭计划服务中所经历的信仰旅程：其作者洪氏夫妇也是自然家庭计划服务的受训指导员，他们在文中与大家分享夫妇俩如何能让他们的婚姻更加亲近天主。

如何与公婆搞好关系

从外表看来，家庭一般是两个人的结合，然而，它往往也是两个家庭的相互配合。

有些人非常幸运地能与公婆有很好的关系，其他人则只能尽量容忍他们。无论你和公婆之间的关系如何，时间久了，肯定会有些摩擦。以下几个可协助减少这些摩擦的主意。

认识你的公婆

家庭的渊源

认识你配偶家庭的渊源是很重要的。我们都会受到本身家庭渊源的影响——家人的价值观、处理事情的思考方式。探讨他们处理摩擦、沟通及理财的方式等等，会有助于你和他们的相处。

评析你公婆的需要、生活周期与兴趣

你要敏锐地觉察到你的公婆是否

正处于更换工作或退休的过渡时期；他们可能正经历着极大的压力和损失，如失去收入或地位而难以接受这些转变。你对他们的耐心和谅解将令他们感到受尊重。

当公婆逐渐年老时，与他们讨论保健和财务问题是很重要的，不妨询问他们对这些事的期望，以及希望从子女方面得到什么样的支持。

以行动表示你的爱

培养一种“我们”的态度

要让公婆觉得受到重视，我们需要向他们展示一种包容性的“我们”态度。与他们分享你们夫妇俩所作的决定，例如买房子、买车或常年度假计划。

同甘共苦的家庭必能凝聚在一起。因此，与公婆一同分享他们所庆祝的节日，是非常重要的。邀请公婆到你们的家吃饭；给他们一个惊喜，为他们举行生日派对或周年纪念，确实能让他们觉得非常特别。你们的活

动可有所变化，例如带他们去看戏、用餐或购物。

与公婆建立良好的关系

界限

与公婆建立良好的关系并不困难。夫妇俩可以一起预先决定让公婆介入你们婚姻生活的界限。这里有几个建议：

- 与公婆确定界限，有关你们的期望、培育孙子的角色、财务处理、家庭时间及规则等等。
- 新婚夫妇应该有空间亲热来增进感情，公婆也应该有空闲去享受他们的嗜好。双方都不可没通知就拜访，这样才是对隐私的尊重。

与公婆建立沟通桥梁

相互接受

当父母和配偶都强占同一个人时，婚姻问题就会出现。在摩擦中的

基本原则是绝不批评配偶的父母。在家庭中，相互接受是非常有力量的，越能相互接受，就越能发现和赏识对方。

忠诚

你的配偶对他的家庭仍有一些忠诚感是很自然的。然而，当你觉得被配偶的家庭排斥时，你要让他知道。开诚布公地讲能避免家庭中的误会。

鼓励

在公婆面前说配偶的好话。每位父母都希望知道他们把儿女教养成人，你的好话会令他们感到骄傲。

最后，正如鲍威尔（一位天主教神父）所说，“为爱而努力的人，爱将为他效劳。如果每对夫妇都能对自己说‘我的家庭是我的生命、我的爱、我的一切！’，那是最理想的。”

■ 关德安译

一对夫妇经历自然家庭计划的信仰旅程

洪氏夫妇是自然家庭计划服务的受训指导员。

“我们在认识天主教信仰之前就已经订婚了。那时，我们开始寻找避孕方法，却得不到满意的答案，因为大多数的方法都需要女方承受负担，并对她们的身体有害。通过一位朋友的推介，我们参加了婚前辅导课程，对自然家庭计划有了进一步的认识。我们虚心学习，并且勇往直前。自然家庭计划开启了我们的信仰之旅，让我们更亲近天主。”

“我们发现天主给了我们一个自然的方法，让夫妇们通过自然家庭计划来共同处理受孕问题。借着每次经期的受孕窗口的鉴定，天主告诉我们，并帮助我们分辨几时去生儿育女。自然家庭计划也增强了我们的信仰，改善我们之间的沟通，使到家庭计划成为我们夫妻的共同目标。自然家庭计划实在是天主给我们婚姻及家庭的礼物。”

新加坡的自然家庭计划服务

有鉴于教宗保禄六世的《人类的生命》通谕（1968），自然家庭计划服务于1973年在新加坡成立。目前有30名尽心尽力的合格指导员及受训指

自然家庭计划——天主赐给婚姻的礼物

指导员在15个堂区中心服务；这项服务是公开给热衷于学习比林斯排卵法的人士。除了帮助夫妇自然地受孕或避孕之外，自然家庭计划的指导员欢迎受过培训的夫妇回来温习，尤其是在他们经期有所变化的时候（例如：哺乳期、更年期或服药期）。

秉着增进天主教徒对自然家庭计划的认识与实践的目标，自然家庭计划服务需要增加目前所有的指导员及推广员的人数。除了传布支持生命的信息之外，对于自然家庭计划增强了受训夫妇婚姻与家庭的连系，许多指导员都认为是值得的。

通过教导自然家庭计划为天主服务

潘先生和太太担任自然家庭计划指导员已经有15年了。

“教导自然家庭计划的首5年，我们阅读及吸

取了所有有关自然家庭计划的资料，并在谈论性及粘液时，尽力以笑容克服自己的害羞。我们努力参加了所有的会议和课程，因为我们对自然家庭计划非常有兴趣，博览群书来提升我们指导的能力。我们强记那些难记的医学名词以便在适当时拿来用。”

“接下来的5年，我们得到回报，看到夫妇们抱着孩子，把我们介绍给他们的亲友。我们受邀参加他们的婚礼、满月礼、满岁生日会等等。通过‘朋友的朋友’的渠道，我们得到更多的推荐。每周我们都觉得有强烈的召唤去见夫妇们，与他们分享自然家庭计划。”

“过去的5年，我们依旧渴望来到自然家庭计划的指导日。在教导自然家庭计划中，我们也看到自己的生命，并因我们的家庭而感谢天主。从我们一开始做祂的工作，就觉得祂一定会指引我们走正确的路。直到今日，我们仍然参与所有的课程，提升自己的学识，做好指导员的工作。我们坚持我们的伦理道德准则——天主是生命和死亡的创造者。每次上完课后，我们都觉得心情愉快，充满感恩及感激之情。”

重获新生

陈桂英

玛尔谷第5章19节，耶稣治好革辣撒附魔人后，对他说：“你回家，到你的亲属那里，给他们传述上主为你作了何等大事，怎样怜悯了你。”我就如同那位被耶稣治好的附魔人，现在怀着无比感恩的心来为主作见证，向大家传述上主在我身上行的大事及祂那无限的怜悯与慈爱。

去年7月我生了一场大病，身体发烧，从后脑到整个肩膀都发冷，心也发冷，无法举起手来。更糟糕的是，左耳及左脑一直有声音，日夜不停地干扰我；这声音让我害怕，令我坐立不安。我先生福添带我去看中医，后来也看西医。中医师给我吃补药，西医的报告说我没有大碍，但我的病情不但没有好转，反而越来越严重。到最后，我完全无法入睡，内心的恐惧越来越深。我害怕死亡。

我感觉到一股恶势力在我身体内控制着我。我的身体从头到脚，全身的筋脉被拉到紧紧的，我完全无法做任何事。很多教堂的兄弟姐妹都来探望我，为我祈祷，他们在各方面帮助我，带食物给我吃，还有一位姐妹不辞辛苦，每天放工后都来为我烹煮晚餐。我向来不喜欢麻烦别人，再怎么穷苦也都不依赖人，没想到现在却连三餐都要靠别人的帮助，甚至还要别人喂我进食。我内心真是十分痛苦。

病发开始的时候，我不停地祈祷，诵念玫瑰经，寻求天主的帮助。我也读经，也用舌音祈祷。但随着病情越来越严重，我的信德也越来越薄弱。那恶势力不停地在我耳边说“没有用的，你的祈祷没有用的。”

我的视力没有问题，但是那时候我看到的一切却是阴暗的。我开始身不由己，不停地拔指甲及拔头发。恶势力一点也不放过我，说我犯了罪，天主惩罚我，命令我长时间跪在客厅里；我不能睡，不能吃，甚至还莫名其妙地到左邻右舍去偷窥人家的客厅。有时人家不解地问我：“你要做什么？”我向人家讨水喝，或指着肚子说我肚子饿，人家便给我一包面包。我抱着面包，心里真是痛苦极了。天啊！我怎么变成这个样子。我埋怨耶稣，责怪耶稣说“你说必不会留下我们为孤儿，为什么你偏偏遗弃了我？”我也责怪圣母没有救我。

我先生福添带我到神父那里祈祷之后，我照神父所说，在小教堂里祈祷，念“耶稣、耶稣”。可是不到5分钟，我就念不下去，那控告的灵一直在轰炸我，说我小信德，连神父也救不了我。

我不能祈祷，不能读经，只能偶而念阿肋路亚。我无法做任何事，家里乱糟糟的。福添给我逼得精神紧

绷，非常痛苦，压力很大。

我害怕一个人在家。感谢主，那时我的大儿子刚好失业，可以在家里陪我。我与他的关系本来很好，但我却把他搞得精神崩溃，使他受不了我，想要离家出走。我偷听他讲话，害怕他出门，一直跟着他。一次，他痛苦地流着泪跪在我脚前说：“妈咪，求求你不要这样反常，我很痛苦，快要崩溃了！你以前不是这个样子的，以前虽然我们没钱，可是我们很快乐，你可以变成以前的你吗？妈咪，I love you。”大儿子的哭声让我心里很痛，我无法向他解释，因为我不能开口说话。

小儿子那时正忙着准备大学毕业考，还要为我这个妈妈担心，他发给我的一则简讯，让我深深地感动：

“妈妈，你好多了吗？我现在准备大考不能时常回来看你，你要吃多点，快点好起来，我很久没有听到你和我讲话了，你几时才会和我说话？我很想听到你的声音，妈妈，我爱你！”看完简讯，我的泪水如泉水般涌流，我的心好痛、好苦。孩子啊！妈妈也好想和你们说话。

直到一天傍晚，大儿子要出门，我紧紧地跟着他，他很生气，把我反锁在家里，然后打电话给我的小儿子。当我正在找剪刀要设法剪开锁头

时，我接到小儿子的电话，他问我要不要吃饭，我回答他“要吃饭”。这是我好久以来第一次说话。虽然可以讲话了，但我的心里还是有恐惧，每天提心吊胆，因为那声音说“我只是放过你，……”

后来，我和兄弟姐妹分享，他们说耶稣保守了我，是天主给我机会，是我身边的人为我祈祷。听了他们的话我才醒悟，我真的很迟钝，主啊！求你宽恕我。我与先生及孩子们分享，小儿子说是天主救了我，是耶稣说够了，祂要回祂的女儿。他们叫我不要害怕那个声音；小儿子教我，如果那个声音再来，就奉耶稣基督之名叫它滚开，不要来烦我。

现在回想起来，我感谢天主让这一切事情发生，使我认清自己的小信德。我感谢天主怜悯、拯救了我。我不再害怕死亡，因为生命是天主给的。我也感谢天主赐给我这么爱我的丈夫，对我不离不弃，一直在我身边，陪我度过我们生命中这段黑暗的日子。我也感谢两个儿子对我的爱，一直努力地容忍我，包容我。

爱能战胜一切，我感谢天主的爱，丈夫、孩子的爱，也衷心感谢神父、兄弟姐妹们对我的爱、帮助及祈祷。我把一切的光荣归于天主。阿门！

坚信天主

许福添

那时候，眼看太太桂英的病情一日日地加重，我心里很难过。但我坚信在天主前没有难成的事，我深信天主是全能的，祂一定有办法救桂英。

我从来没有对天主失望，也不放弃任何希望。我一直不断地为她祈祷。

每天清晨5点多，我准备去开车时，我都为桂英覆手祈祷后才出门。每天下午3点，我都到教堂诵念慈悲经。

我跟桂英说，向光走，因为耶稣是光，光能战胜一切黑暗。

我拖着她去祈祷，也带她去找神父，请神父为她祈祷。我坚信祈祷的力量。

在桂英的病情非常严重的时候，

我的妹夫说桂英是中了邪，要我带桂英去问神。我断然拒绝了他，我对他说：“你不用叫我去拜神，我宁愿桂英死掉也不会去拜。”因为我坚信我们的生命是天主给的，没有主的命令任何人都无法拿走。我这辈子是跟定了天主，我对天主的信德是绝对不会动摇的。桂英好了之后也跟我说，那时她虽然无法说话，但她心里也是很坚定，不要去拜神的。

我深信这是天主的考验，为加强我们的信德。这考验是天主允许的，天主允许魔鬼的试探，但他不允许魔鬼伤害桂英的生命。

感谢天主的仁慈与救恩。

愿一切光荣归于天主！

圣伯多禄圣保禄堂

圣伯多禄圣保禄堂骨灰安置厅——城市中的安息之所



本堂地点优越，从市政厅地铁站步行只需五分钟，与艺术博物馆地铁站相距50米。骨灰安置厅位于神父楼的底层，有两个楼梯和一个斜道直达底层。它共有2,500个壁龛分布在8个不同颜色的地区，并用8个圣人命名以方便辨认。

欢迎一次性捐献或6个月的分期捐献，有意预订者请亲临本堂挑选合适的单位。

普通式：可放置1至2个骨灰瓮
特选式：可放置2至4个骨灰瓮
赞助式：可放置2至4个骨灰瓮

每月最后的星期五有炼灵弥撒。每年的追思已亡节有祝圣骨灰安置厅及为亡者祈祷。

圣伯多禄圣保禄堂

225A Queen Street, Singapore 188551

电话：(65)63372585 传真：(65)63345414

电邮：stspetermpaul@pacific.net.sg

Attn: 彭志顺神父 或 Ms Martha Loh (堂区秘书)



旅游与生物多样性

—— 2010年世界旅游观光日文告摘要

根据联合国“生物多样性公约”，生物多样性（Biodiversity）是指所有来源的形形色色的生物体，这些来源包括陆地、海洋和其它水生生态系统及其所构成的生态综合体；这包括物种内部、物种之间和生态系统的多样性。生物多样性包括地球上所有的植物、动物和微生物物种及其所拥有的基因，各物种之间及其与生态环境之间的相互作用所构成的生态系统及其生态过程。

2010年世界旅游观光日将于9月27日举行。梵蒂冈电台报道，圣座移民观光牧灵委员会主席及秘书长在他们共同发表的文告中表示：一个安排妥善的旅游观光业，为许多国家是重要的发展与繁荣的资源。然而，旅游观光对旅游地区的影响，有可能造成环境受到严重破坏之类的损害，为此，旅游观光业必须顾及到保护生物的多样性。专家预测时至今年，全球旅游人数有可能达十亿人。热带草原、沙漠、森林及珊瑚礁，海洋和南、北极地，都是许多人的旅游目标；因为人群的到达、居留及离去，生态环境有遭受污损的危险。今年世界旅游观光日的主题为“旅游与生物多样性”，圣座移民观光牧灵委员会主席韦利奥总主教和秘书长马尔凯托总主教为此所签署的文告，其讯息中心是根据教会教导，为修正旅游活动的观念提出警告。

地球上不同的生态系统当前所面对的三个严重危险——气候改变、沙漠化及生物多样性的消失，迫切需要解决方案。

近年来，生物多样性的消失正以前所未有的速度不断增长。近期的研究显示，全世界有22%的哺乳动物、31%的两栖动物、13.6%的鸟类，以及37%的珊瑚礁受到威胁或濒临绝种。那些因尚保有其大自然而吸引游客的地点，显然是这令人担忧的状况的一部分，尤其是与无节制地消耗有限资源，如饮用水有关的情况，或大量生产污染物，超过了某一特定区域的吸收能力。

在众多造成这些变化的人类活动里，旅游观光业无疑地确是在蓬勃发展中。旅游观光业促使经济茁壮成长，同时也为生物多样性的保护与持续使用带来重大影响，因而造成严重打击环境的危险。

事实上，旅游观光业能为遗产物的保护作出极大的贡献，但它也能成为一种有害的因素。这是旅游观光业本身存在的矛盾——因为一些自然和文化景点的吸引力，旅游观光业一方面可能得以产生及发展，另一方面却可能受到损坏，甚至被摧毁，以致那些景点因为失去了原来的吸引力而遭受排斥。

因此，旅游观光业不可以解除其对于保护生物多样性的责任，而且它应该采取积极的行动。这项经济上的发展，不可避免地必须有可持续性原则的辅佐，也必须尊重生物的多样性。

在这些方面，教会出自本身的立场，坚信自己的责任。

“教会对造物有一个责任，且要向公众重申这责任。教会这样做，不仅是要捍卫土壤、清水和空气，因为这些都是造物界给予众人的礼物。她尤其要保护人类免自趋灭亡。”——教宗本笃十六世《在真理中实践爱德》通谕，51

“大自然是天主赐予大家的，我们享用它时，要对穷人、未来的世代和全人类负责。……信徒在大自然中明认天主创造行动的美妙成果，人可以负责地享用，以满足他们在物质上及非物质上的合理需要，同时尊重造物界本有的平衡。”——教宗本笃十六世《在真理中实践爱德》通谕，48

与大自然接触是重要的，旅游观光业应当致力于尊重并重视造物的美好。

“很多人当他们与大自然的美及和谐亲密接触的时候，会经验到平安与恬静，他们觉得自己更生了，感到元气恢复了。因此，可以看到这两者之间的互动关系：当我们照顾造物时，我们发现，原来透过这些造物，天主正在照顾我们。”——教宗本笃十六世《2010世界和平日文告》，13

大自然和生物的多样性向我们陈述那创造者——天主，祂将自己呈现在祂的创造中。

“世界把自己呈现在人的眼前，有如天主的明证，世界是天主展现祂的创造力、意志力和救赎力的地方。”——《教会社会教义纲要》，487

“从受造物的伟大和美丽，人可以推想到这些东西的创造者。”（智13:5）“因为，全是美丽的唯一根源所创造的。”（智13:3）

为此，寻找在旅游观光业与生物多样化之间的平衡——两者相辅相成，是迫切且必要的。经济发展与保护环境并不是两个相反或不能相容的元素，反而是趋向于协调对两者的需求。

旅游观光牧灵事工必须极尽所能培养默观，协助旅游者有能力在极富资源的生物多样化中发觉天主的踪迹。于是，从与造物和谐而发展的旅游观光业中，旅游者便能发自内心的复述圣咏中的颂赞，“上主，我们的主！你的名号在普世何其美妙！”

你可知道 · · · 董立 谈马新汶主教团

教会在每年七月的第二主日，庆祝“圣经主日”，马新汶主教团圣经委员会发表专题牧函《体味圣经的深意》，因而引起对“主教团”的注意。现在乘机谈一下主教团的组成和它的工作。

主教由教宗委任在个别教会（教区）行使他的司牧权；彼此接近而又属同一文化的个别教会，也可组成主教团。

在天主教法典有明文规定：“主教团是一常设机构，一个国家或一个地区主教们的集合体，为该地区的信众共同执行某些牧灵职务，特别借适合于当时当地环境的传教方式和计划，依法律规定，使教会为人类促进更大的福利。”（447条）

普通多以一个国家为主，全国所有地区教会（教区）的主教们组成主教团，如法国主教团、英国主教团等。有时也以某一区域的一些地区教会（教区）的主教们组成主教团，如马新汶主教团便是一个实例。

梵二大公会议期间，主教们已经感到与其他主教密切合作，有助善尽自己的职务，并强调共融精神。通过主教团的成立，不但实际具体地表达出主教们的相互关切和团结共融，也显示出每位主教对其他教会的关心。

梵二以后，先后成立以洲级为主的主教团，如

亚洲主教团，或以国级为主，如英国主教团等。主教团属下设立圣经、家庭生活、教理、圣职、礼仪、教友、大众传播、文化、基督徒合一与宗教交谈、移民观光牧灵等委员会，由各位主教分任各委员会主任委员。

马新汶主教团是于1969年11月19日在新加坡举行第一次会议，六个教区主教出席，美里教区顾嘉仁主教（Bishop Galvin）当选首任主席。目前，此主教团共有12位主教出席，吉隆坡巴吉安总主教（Archbishop M.Pakiam）任主席，古晋夏长福总主教（Archbishop John Ha）为副主席。主教团每年举行会议两次，今年在甲柔教区自7月5日至10日举行本年度第二次会议。

马新汶主教团的宗旨：

- 1, 为使本区域主教们“为促进教会供给人的更大利益，并为使使徒事业及方式更适合时代，而共同执行牧灵职务。”（《主教》38, 1）
- 2, 为培养本区域主教之间的共融精神与共同职责。
- 3, 为协助主教们对共同关注的事物及当地教会的利益作出行动。
- 4, 以最大的合作及协调精神，在执行牧灵职务时，寻求共同方针。
- 5, 与其它的主教团建立沟通桥梁。

海星旅店
HAISING HOTEL PTE LTD
 37 JALAN BESAR SINGAPORE 208801
 (OPP.SIM LIM TOWER)
 TEL: 62981223 FAX: 62986609
 网址: <http://www.haising.com.sg>
 电邮: hs@haising.com.sg

大众化的旅店 地点在市中心 交通购物方便
 (旅店设备齐全)
 有冷气、电视、网际网络、传真、商业询问的设备
 单人房: 从\$50起 双人房: 从\$60起
 (租金优惠)

不收附加费 特别优待长期租户
欢迎询问

本报欢迎教友投稿

- 教友生活与见闻分享 (1000字为限)
- 堂区团体、社群新闻 (800字为限)

提供照片为佳

来稿请附上姓名(稿件可以笔名发表)、地址与联络电话。来稿可电邮 haisingpao@carlo.org.sg
 传真 63344370 或 邮寄至:
海星报编辑部 225-B Queen St, S'pore 188552
 如有任何疑问, 可致电 63372465 查询。

蒙帕子的人

王喜文神父

蒙帕子的人就是用一块布蒙住他的脸的人。在一些地方，当有些犯人押解去受审时，这些人通常是被蒙着脸，用衣服蒙脸、用黑布蒙脸，或用报纸蒙脸等，每一个人都希望别人看见他的真实面目，我想这些人是怕被认识他们的人见到，因为羞耻之心每个人都会有的。你有没有觉得没有脸去见人的经历呢？我相信如果有，你会感觉非常尴尬，非常羞辱。项羽大败给刘邦以后，在乌江自刎就是因为他没有面目去见江东父老。

今天我们来看一看从旧约到现在，有许多的例子中都有一些蒙帕子的人。蒙帕子的人包括伯多禄，他三次不认主，后来他跑出去痛哭流泪；我们也看见犹达斯，犹达斯在出卖了主以后，他后来知道这个义人被处死了，就说自己流了义人的血，流了无辜人的血，有罪了，他因为怕见其他人，不敢面对自己的罪，就上吊了。让我们来查考另外一些蒙帕子的人。

格林多后书3章12-16节：“我们既怀有这种希望，所以坦白行事，不像梅瑟一般，将帕子蒙在脸上，免得以色列子民看到那易于消逝的光荣的终结；但是他们的心意陷于迟钝，因为直到今天，在读旧约时，同样的帕子仍然存在，没有揭去，因为只有当在基督内才得除去；而且直到今天，几时读梅瑟时，还有帕子盖在他们的心上；他们几时转向主，帕子就会除掉。”

首先我们看看梅瑟脸上的帕子。出谷纪3章12、13节告诉我们这个帕子，就是梅瑟至少有两次经历是蒙着帕子。第一次在出谷纪3章6节，当他在西乃山第一次看见天主的时候蒙上帕子。为什么要蒙脸呢？蒙脸就是怕见天主。天主太圣洁了，他太污秽了，人是没办法看见圣洁的天主而存活的，因此他不敢面对面看天主。圣洁的天主已经成为他的审判，圣洁的标准已经成为他的审判。

第二个他要蒙上帕子的原因是，根据出谷纪34章30-35节，我们得知，是他避免以色列人看见他脸上的荣光。原来当梅瑟上山领十诫约版见天主时，他不愿意这个光退去，为避免这个光退去，就用帕子蒙脸，蒙了以后希望把这个光罩住，而不散去。以色列人却是不愿意看见梅瑟蒙着帕子，因为他们都是想要看看梅瑟脸上的荣光。梅瑟脸上的帕子就是要把这些好的东西继续保存，希望这些东西永远不会退去。

格林多后书3章14-16节：“但是他们的心意陷于迟钝，因为直到今天，在读旧约时，同样的帕子仍然存在，没有揭去，因为只有当在基督内才得除去；而且直到今天，几时读梅瑟时，还有帕子盖在他们的心上；他们几时转向主，帕子就会除掉。”这个帕子是在他们的心里，是在以色列人的心里。为什么他们有这个帕子在他们的心上呢？

我们看旧约就会看得清楚，以色列人心中的帕子是因为他们惧怕见天主，他们每一次见天主时，天主就成为他们的审判。你和我也会有这种感觉，当我们犯罪时，当我们做错事时，当我们不按正道而行时，我相信你和我都会在心中蒙了帕子，因为我们怕见天主，怕受到天主的审判。第二，以色列人心中的帕子也是他们为了缅怀过去，不忘记他们祖宗的天主，是亚巴郎的天主，是依撒格的天主，雅各伯的天主。很可惜，只是他们三位的天主，而不是以色列的天主，因为他们和天主的关系完全没有建立起来。

格后3章17-18节，我们看见两个不同的见证，犹达斯卖了主出去就死了，因为他心中的帕子还存在里面，不敢面对神；伯多禄三次不认主，痛哭流泪悔改了以后，耶稣基督叫他，他还是跑去那个地方迎接耶稣基督。他们有完全不同的结局，一个成为非常伟大的门徒，一个成为了自杀的叛徒。保禄本身也不怕别人知道他的过去，不怕告诉人他以前是逼迫教会的。

感谢主，我们看见这个世界上，有很多很多的人，他们都能够面对他们的过去，不再需要把这个帕子蒙脸，不再需要把这个帕子蒙着他们的心。



发生什么事？

石子

“五旬节日一到，众人都聚集一处。忽然，从天上来了一阵响声……众人都充满了圣神……说起外方话来。……这声音一响，就聚来了许多人，都仓皇失措，因为人人都听见他们说自己的方言。他们惊讶奇怪地说：‘看，这些说话的不都是加里肋亚人吗？怎么我们每人听见他们说我们出生地的方言呢？……讲论天主的奇事呢？’众人都惊讶犹豫，彼此说：‘这是什么事？’……过后，伯多禄为他们讲道，劝他们悔改，领受圣神的恩惠。在那一天有三千人归化。（宗2:1-13, 37-41）

这里，我们看到有三种人：

1) 促使事件发生的人，2) 知道事件发生的人，3) 不知道有事情发生的人。

门徒们就是属于第一种人，他们听从耶稣的吩咐，专务祈祷，等候圣神的降临。过后，他们到各处去宣讲天国的福音，引领人们归依天主，努力促使天国的来临。

归化的三千人是第二种人。他们看到了当天所发生的事情：圣神降临、宗徒宣讲，明白了发生的事，做出了明智的行动：悔改、领受圣神及受洗。

除了那三千人，当时在那里，肯定有人不知道究竟发生了什么事，或根本不知道有事情发生，甚至事件发生后还不知道，

以致失去认识主的宝贵机会。他们就属于第三种人。

相信大家都愿意成为第一种人。然而，要成为第一种人，就必须对周遭所发生的一切事物有敏锐的触觉，做出明智的行动。

我们问问自己，是否有注意到世界各地、国家社会里发生的一些现象等，或选择性地关注某些事情，如对我们有利害关系的事，又或者我们对这些事物是视而不见。

身为教友，我们有福传的使命。我们可以在自己的生活环境中，努力活出耶稣的教导，比如对邻里的关照、家庭的和睦、对一些不平等的社会现象作出反映等；就像当日的门徒，我们要促使天国早日来到；我们知道自己正在做什么，也正是为这目标努力，以便早日让这目标实现。

此外，我们也该帮助更多的教友认识到自己的使命，参与福传的工作，让天主的国能早日来临。

醒悟等待

常年期第十九主日
八月八日

当主耶稣说：“要把你们的腰束起，把灯点着。”他是警告我们要醒悟，因为眼前的灯光，会将睡意驱除，而束起的腰，是不舒服的，肌肉不会松弛，更不容易使人进入梦乡。但这比喻的真正意义是十分清楚的。一个人束上节制的腰带，在天主光照前要按良心来生活。所以在真光照耀之下，灵魂要醒悟，不易受欺骗，不会在磋跎岁月中陷于虚幻梦境之中。

如果我们遵从圣言的指引，我们一定达到目的，而我们的生活好像天使一样，因为耶稣将我们与天主给天使的命令相比：“应当如同那些等候自己的主人，由婚宴回来的人，为的是主人来到，一敲门，立刻就给他开门。”（路12:36）这正是天使等待主人从婚宴回来，他们不瞌睡，坐在天堂门前守候，等待光荣的君王回来，进入天上的福乐。正如圣咏作者咏唱：“活像新郎一样走出了洞房”（咏19:6），为了我们的本性败坏，因崇拜偶像而变成娼妓，但借着圣事的重生成为不朽的贞女，他接纳我们是处女新娘。完成婚礼之后，圣教会便成了圣言的净配。圣史若望也说：“有新娘的是新郎”（若3:29）一同进入新房，进入神圣蕴奥之中。天使们正等待光荣的君王回来，进入他本性的福乐之中。

所以主耶稣说，我们的生活，应该和天使们一样。他们的生活远离罪恶和谬误，随时迎接主耶稣的来临。因此我们也应在门前守候，准备好自己。当他来敲门时，他说：“主人来时，看见他如此行事，那仆人才是有福的。”（路12:43）

内心平安

常年期第二十主日
八月十五日

“我来是为把火投在地上”（路12:49）换句话说，我借着降生奥迹出现在人前，是为了在人世上，燃点天主性的爱火。“我是多么切望它已经燃烧起来！”星星之火点着了，由天主圣神吹拂，变成熊熊火焰，在善工上急速蔓延。

基督预言了他会在十字架上死，而人类会受到他的爱火燃烧。因着他的苦难圣死，为人类赢得最大的恩赐。所以人类在追忆他的苦难时，就在基督心内燃起了基督的爱火。

“我有一种应受的洗礼”这是天主圣父的命令，我有责任去受血的洗礼，不是用水，而是用我的血来洗，浸入十字架内，以我的血来救赎普世。“我是如何焦急，直到它得以完成！”（路12:50）我的苦难就是爱，直到我说：“完成了”。基督内心的爱不停地催迫他要这样做。

达到天主爱的完满，按照圣经上的话：“你们以为我来是给地上送和平吗？”换句话说，你们以为我来是为了给你们一种感性的、世俗的及不受约束的平安，好使你们能和你们的不道德结合而得到安定繁荣吗？“不，我告诉你们：而是来送分裂。”（路12:51）我不是来给你们送上那种世俗的平安，而是分裂——是一种良好和健康的分裂，是身体上和精神上的分裂。爱天主的和相信我及渴望内在平安的人，一定不会和邪恶的男男女女咬弦，彼此会分道扬镳，自己走上正途而日进于德，不受别人的阻碍。

内在的精神平安包括个人将心神在天主内歇息，是正确有序的和谐。基督的来临就是要将这种平安赐给我们。内心的平安来自爱天主，内心的平安是不能夺取的。我们便可以开始预尝到天上诸圣的平安——即永恒的平安。